【都達賽德克語 (原稱：都達語)】 國中學生組 編號 4 號

Tninun pala bubu rudan

Tninun bubu mu rudan u ida malu balay, tuhuy ku tminun bubu mu ruban kddiyax u ida tsaan ku niya. “ Knbiyax mquri bukuy bnbiing ” enca rmngaw ka bubu ruban “ knbiyax ptkray bnbiing, kiya tduwa mttuku ka waray. sow pntna kingal tnsapah, iyaq wa bubu rudan. ” ngalun mu ka bgiya slihu mu rnwahan kcka waray tninun, knbyahun mu mquri ruma muruc ka bgiya pkbyahun bnbiing ka waray tninun. Kiya prading tminun dungan. Bubu mu rudan mangan kingal ubung uri tminun siyaw mu, rmngaw mnan ka bubu mu rudan, “ wasu klaan sluhay da? ” mhulis ku mi tmatuk ku tunux, cida nou ku hari mowi mita bubu mu rudan. Ida mu klaun sa mmusa enbari tninun na pala nicigetang ka hiya, kiya nisu sow mqaras bala.

Rmngaw ka bubu mu. tninun pala paru mi snais lukus bubu rudan u, ana ima qmita ida sa “ uka bay pspngan ka tninun nii, ana ima qmita u uka sediq tduwa sluhay ka tninun niya ” enca. Sow cnduray ni hay, ida ou bay kluwan ka tninun sow kikay uri da. Kiya kcuun bay naqah hari bbriwan ka tninun ta ubung. Kiya lnlungun bay bubu rudan ka nii. Mrbu balay ini krdax ka karac cida, mi ini qqu kana ka rowdux uri na, trbu ku bay mtutuy tuhuy tminun bubu mu rudan. Diyan u ini ku usa ppulah nganguc. Una nanaq musa mimah qsiya mi mkan nhapuy.

Kana diyax do tminun nami dhoq muqi hidaw. Idas uri u asi ka dhoq kcka karac baraw do msangay nami da. Kiya snpusan diyax do ou bay kluwan ka tninun bubu mu rudan da. Tninun na rakaw u ida ini pntna kana. Malu bay qtaan kana wah! mmusa nami nicigetang cida u asi lxan bay qataan ka hidaw. Ado qnuyux ka ckman ciwa. Wasaw sudu u ida mrdax bay qtaan. Sow nii u niqan sqita na sow musa malau bay ka utux nami musa enbari tninun. musa nami nicigeytan cida, mapa ku chding bay napa tuhuy ku bubu mu rudan tmawa rulu basu. Tapa nami rulu basu dhoq nicigetang dow, hbaraw bay ka sediq nisu mtbiyax mksa ddaan elu sediq.

Hbaraw bay sediq mkkiyux bay ddaan. Yaku u mapa ku brunguy muda pccka sediq cida, asi thuruc ka qaqay mu. Lngelung ku, iya way snuun bukuy ta ka bubu rudan hu? Mquri ku bukuy qmita miing ku bubu mu rudan. Binaw uka qtaan. Kiya tpuyaq ku lmawa. “ bubu ruban! wasu ini? ” cmiyuk ka bubu mu rudan, “ waku hini ” kiya asi ku usa siyaw niya. Cida, wada qdun mari ka tninun.

【都達賽德克語 (原稱：都達語)】 國中學生組 編號 4 號

袓母的織布

祖母是編織高手，每次跟祖母編織時，常會提醒我使勁的往後拉。祖母說：「用力拉緊，線才會靠在一起。」我拉緊織線繼續織布，祖母也拿起一台編織機在旁邊織著。

知道祖母要將織布賣到日月潭感到興奮！母親說祖母的和服飾讓人「嘆為觀止」。我跟著祖母從清早太陽還沒升起就開始織布，直到太陽下山，月亮高掛天空才休息，祖母編了好幾樣成品，花樣特別。要去日月潭的那天，陽光耀眼，前夜的雨水在樹葉上顯的晶瑩剔透，似乎是個好預兆。

我背著沉重的竹簍跟祖母等車，人們匆匆忙忙的在人行道，走道上人擠人，小販從店裡向外叫賣，我在人群中穿梭，回頭看祖母是否跟在後面，我大聲喊叫，聽到祖母回應，我便放心。那天，織品全賣光了。